

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	1Tdo/61/2015
Identifikačné číslo spisu:	9015898633
Dátum vydania rozhodnutia:	28.04.2016
Meno a priezvisko:	JUDr. Štefan Harabin
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2016:9015898633.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Štefana Harabina a sudcov JUDr. Viliama Dohňanského a JUDr. Františka Moznera na neverejnom zasadnutí 28. apríla 2016 v trestnej veci obvineného M. R. pre zločin nedovolenej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi podľa § 172 ods. 1 písm. c/, d/ Tr. zák. v znení zákona č. 218/2007 Z. z. a iné, o dovolaní obvineného proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave z 20. augusta 2014, sp. zn. 3 To 54/2014, takto

rozhodol:

Podľa § 382 písm. c/ Tr. por. dovolanie obvineného M. R. s a o d m i e t a .

Odôvodnenie

Rozsudkom Okresného súdu Bratislava V z 10. februára 2014, sp. zn. 1 T 121/2012, bol obvinený M. R. uznaný za vinného v bode 1/ zo zločinu nedovolenej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi podľa § 172 ods. 1 písm. d/ Tr. zák. v znení zákona č. 218/2007 Z. z., v bode 2/ zo zločinu nedovolenej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi podľa § 172 ods. 1 písm. c/, d/ Tr. zák. v znení zákona č. 218/2007 Z. z., v bode 3 - 4/ z pokračovacieho zločinu nedovolenej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi podľa § 172 ods. 1 písm. c/, d/ Tr. zák. v znení zákona č. 262/2011 Z. z. a v bode 5/ z pokračovacieho zločinu marenia spravodlivosti podľa § 344 ods. 1 písm. c/, d/ Tr. zák. v znení zákona č. 313/2011 Z. z., na tom skutkovom základe, že

1/ bol 07.10.2008 v čase asi o 13.40 hodine v lesíku medzi ulicami Dudová a Kutlíková v Bratislave kontrolovaný hliadkou PMJ KR PZ Bratislava, po tom ako bol spozorovaný, ako spolu s tromi ďalšími osobami stáli pri sebe a rozprávali sa a keď si všimli hliadku PZ otočili sa od seba, osoby boli následne v zmysle § 18 Zák. č. 171/1993 Z.z. o PZ v znení neskorších predpisov vyzvané, aby predložili doklady totožnosti, tri osoby predložili občianske preukazy a to G. I., nar. XX.XX.XXXX, bytom X. XX, R., H. T., nar. XX.XX.XXXX, bytom A. 1, R. a N. F., nar. XX.XX.XXXX, bytom I. XX, R., M. R. uviedol, že pri sebe nemá občiansky preukaz, pričom počas kontroly niečo držal v ľavom rukáve a na otázku, čo tam má, prudko vytiahol zatavenú injekčnú striekačku s obsahom neznámeho bieleho prášku, po tom

ako ju vytiahol z rukáva, vytiahol z nej piest a snažil sa vysypať obsah zatavenej striekačky, nakoľko bol nervózny, tak mu striekačka vypadla z ruky na zem, čo si všimli príslušníci PZ a následne zaistili miesto dopadu, obsah zatavenej striekačky sa po dopade na zem nevysypal a zostal vo vnútri, následnou expertízou KEÚ PZ bolo zistené, že sa jedná o metamfetamín s hmotnosťou 740 mg a s priemernou koncentráciou 70,0 % hmotnostného metamfetamínu, obsahujúci 518 mg absolútneho metamfetamínu, čo zodpovedá 13 - 26 obvykle jednorazovým dávkam drogy, pričom metamfetamín je zaradený v zmysle zákona NR SR č. 139/1998 Z. z. o omamných látkach, psychotropných látkach a prípravkoch v znení neskorších predpisov do II. skupiny psychotropných látok,

2/ po presnejšie neustálenú dobu, minimálne počas letných mesiacov roku 2008, v Bratislave - Petržalke, v byte u D. C. nar. XX.XX.XXXX na O. ulici č. XX, ako aj na iných miestach v Bratislave - Petržalke opakovane odpredával, resp. zadovážoval zadarmo psychotropnú látku - metamfetamín (pervitín) pre D. C., N. F. nar. XX.XX.XXXX, H. T. nar. XX.XX.XXXX, W. A. nar. XX.XX.XXXX, D. L. nar. XX.XX.XXXX a ďalšie osoby, metamfetamín je zaradený v zmysle zákona NR SR č. 139/1998 Z. z. o omamných látkach, psychotropných látkach a prípravkoch v znení neskorších predpisov do II. skupiny psychotropných látok,

3/ minimálne po dobu od marca roku 2011, až do jeho zadržania políciou dňa 18.10.2011, opakovane, v nepravidelných intervaloch, zadovážoval bezodplatne metamfetamín (pervitín) pre D. L. nar. XX.XX.XXXX, W. K. D. nar. XX.XX.XXXX, G. L. nar. XX.XX.XXXX, vybavoval metamfetamín pre C. H. nar. XX.XX.XXXX, D. T. nar. XX.XX.XXXX, B. I. nar. XX.XX.XXXX, ktorým tento odovzdával na rôznych miestach v Bratislave - Petržalke, ďalej metamfetamín v tomto období bezodplatne zabezpečoval pre E. E. nar. XX.XX.XXXX, s ktorou tento spoločne užíval u nej v byte na A. ulici č. X, v R. - D., metamfetamín bezodplatne zadovážoval, ako aj odpredával v tomto období H. T. nar. XX.XX.XXXX, pričom jej tento odovzdával najmä v okolí Hrobákovej ulice v Bratislave - Petržalke, metamfetamín na území Bratislavy - Petržalky ďalej odpredával K. Q. nar. XX.XX.XXXX, Q. L. nar. XX.XX.XXXX, C. E. nar. XX.XX.XXXX, K. F. nar. XX.XX.XXXX, W. A. nar. 18.XX.XXXX, F. T. nar. XX.XX.XXXX a iným osobám, metamfetamín poskytoval opakovane za odvoz G. N. nar. XX.XX.XXXX, pričom metamfetamín je zaradený v zmysle zákona NR SR č. 139/1998 Z.z. o omamných látkach, psychotropných látkach a prípravkoch v znení neskorších predpisov do II. skupiny psychotropných látok,

4/ 13.10.201, v čase asi o 14.10 hod., na Hrobákovej ulici, v Bratislave - Petržalke, pred budovou Obchodnej Akadémie, pristúpil k osobám W. A., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom R. ulica č. X, R. a H. W., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom A. ulica č. X, R. a spýtal sa ich, či nechcú fajčiť marihuanu, pričom od nich nežiadal žiadnu finančnú ani inú odmenu, po tom, čo menovaní súhlasili, oddelil im časť nezisteného množstva marihuany (konope), ktorú si priniesol so sebou, zodvihol zo zeme plechovku od „7 UP“ a na vrchnú časť plechovky položil oddelenú časť marihuany a takto pripravenú na aplikáciu ju podal H. W., následne odišiel ďalej a sám si pripravil ostatnú časť marihuany (konope) na aplikáciu pre seba za pomoci plechovky od piva „Veľkopopovický Kozel“, po tomto H. W. marihuanu (konope) na plechovke zapálil a začal ju šlukovať, po čom plechovku podal W. A., ktorý chcel marihuanu (konope) tiež užiť šlukovaním, v čom mu zabránili príslušníci PZ a stržm. G. vyzval W. A. na vydanie plechovky s marihuanou (konope), ktoré tento po zákonom poučení v zmysle § 89 ods. 1 Trestného poriadku dobrovoľne vydal, súčasne príslušníci PZ chceli vykonať kontrolu aj u M. R., ktorý ich však spozoroval a odhodil plechovku od piva Veľkopopovický kozel s časťou marihuany (konope) na zem, ktoré boli následne obhliadkou miesta činu podľa § 154 ods. 1 Trestného poriadku zaistené, následným skúmaním na KEÚ PZ bolo zistené, že čiastočne obhorený rastlinný materiál vydaný H. W. bolo konope s hmotnosťou 88 mg, s obsahom účinnej látky menej ako 5 mg, ktoré už nepredstavovalo ani jednu obvykle jednorazovú dávku, na plechovke vydané H. W. bola zistená prítomnosť tetrahydrokanabinolu, čo dokazuje, že bola použitá pri fajčení konope, časť rastlinného materiálu odhodenej M. R. predstavovalo 131 mg konope, s obsahom účinnej látky THC od 5 do 10 mg, čo možno považovať za 1 jednorazovú dávku drogy s nižším obsahom ZHC, na plechovke odhodenej M. R. bola zistená prítomnosť stôp kanabinoidov, čo znamená, že bola použitá pri fajčení konope, pričom rastliny rodu Cannabis (konope) sú zaradené v zmysle zákona NR SR č. 139/1998 Z.z. o omamných látkach,

psychotropných látkach a prípravkoch v znení neskorších predpisov do I. skupiny psychotropných látok,

5/ pod hrozbou použitia násilia pôsobil v období od marca 2011 až do januára 2012 na svedka N. F. nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom I. XX, R. - D. tak, že v presne nezistenom čase, od marca až do apríla roku 2011, sa v Bratislave - Petržalke stretol s N. F., ktorej pri tomto stretnutí povedal, aby zmenila svoje pôvodné výpovede, ktoré učinila v jeho trestnej veci sp. zn. ORP-1259/1-OVK-B5-2008, kde je stíhaný pre pokračovací obzvlášť závažný zločin nedovolennej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi podľa § 172 ods. 1 písm. c/, d/, ods. 2 písm. d/ Trestného zákona, s poukazom na § 139 ods. 1 písm. a/ Trestného zákona a iné v tom smere, že má pred vyšetrovateľom uviesť, že jej M. R. nikdy nezadovážoval pervitín, ďalej uviedol, že pokiaľ tak neurobí, on dostane dlhé roky a jej sa týmto neuškodí, že by obišla len s podmienkou,

ďalej v období augusta 2011 až septembra 2011, zo svojej účastníckej stanice XXXX/XXXXXX a cez účastnícku stanicu C. H. nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom H. X, R., XXXX/XXXXXX poslal niekoľko SMS správ N. F., z ktorých bolo zrejmé, že má zmeniť svoje pôvodné výpovede, ktoré učinila v jeho trestnej veci sp. zn. ORP-1259/1-OVK-B5-2008, kde je stíhaný pre pokračovací obzvlášť závažný zločin nedovolennej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi podľa § 172 ods. 1 písm. c/, d/, ods. 2 písm. d/ Trestného zákona, s poukazom na § 139 ods. 1 písm. a/ Trestného zákona a iné, konkrétne dňa 28.08.2011 C. H. zo svojej účastníckej stanice XXXX/XXXXXX na pokyn M. R. poslala N. F. SMS správu v znení: 1/ „V utorok sama od seba sa zastav na Nám. Hrnčiarov a povedz, že si si vymýšľala.“, 2/ „Keby si ma mala tak rada, ako hovoríš, tak tu nerobíš caviky okolo toho, to je celé.“, dňa 29.08.2011 poslala SMS správu v znení: 3/ „Blíži sa utorok.“, keď na túto SMS správu N. F. M. R. odpísala, že ju žiadny utorok nezaujima, C. H. na pokyn M. R. poslala N. F. SMS správu v znení: 4/ „V dnešnej dobe sa tu stávajú všelijaké nešťastia.“, čo N. F. brala ako reálnu hrozbu použitia násilia, dňa 29.08.2011 M. R. poslal N. F. zo svojej účastníckej stanice SMS správu v znení: 5/ „Keby si ma ľúbila tak, ako hovoríš nie si tam kde si a zajtra ideš kam máš ísť.“, dňa 03.09.2011 po tom, čo N. F. stále odmietala ísť zmeniť svoju výpoveď jej poslal zo svojej účastníckej stanice SMS správu v znení: 6/ „Keby som ťa teraz stretol, takú by som ti drbol za tú drzú papulu moja, chod' to ukázať na Námestie Hrnčiarov, aj tam Ti drbnú ty piča“,

12.01.2012 podal cez iného obvineného, konkrétne cez W. H. nar. XX.XX.XXXX v Ústave na výkon väzby v Bratislave list, ktorý bol adresovaný a ktorý bol doručený N. F. nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom I. XX, R. - D., ktorého obsahom sa snažil dosiahnuť, aby zmenila svoje pôvodné výpovede, ktoré učinila v jeho trestnej veci sp. zn. ORP-1259/1-OVK-B5-2008, kde je stíhaný pre pokračovací obzvlášť závažný zločin nedovolennej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi podľa § 172 ods. 1 písm. c/, d/, ods. 2 písm. d/ Trestného zákona, s poukazom na § 139 ods. 1 písm. a/ Trestného zákona a iné, konkrétne v liste píše ... „Vieš čo je najlepšie na R., že vie tvoj každý krok a inak do leta bude doma!“ „Zmeň to a dokáž, že si nepriestrelná. Urobíš to pre R.? Budem mať roky basy, ale ty len podmienku. Je to jedno, čakaj to ako mesiac za mesiacom v roku!“,

v presnejšie nezistenom čase, pravdepodobne v mesiaci január 2012, podal cez iného obvineného, konkrétne cez W. H. nar. XX.XX.XXXX, v Ústave na výkon väzby v Bratislave list, ktorý bol adresovaný a ktorý bol doručený C. H., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom H. 7, R., ktorého obsah bol okrem iného, aby táto vyhľadala N. F. nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom I. XX, R. - D. a aby sa s ňou porozprávala „Čo a ako“, teda aby ju presvedčila, aby táto zmenila svoje pôvodné výpovede, ktoré učinila v jeho trestnej veci sp. zn. ORP-1259/1-OVK-B5-2008, kde je stíhaný pre pokračovací obzvlášť závažný zločin nedovolennej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi podľa § 172 ods. 1 písm. c/, d/, ods. 2 písm. d/ Trestného zákona, s poukazom na § 139 ods. 1 písm. a/ Trestného zákona a iné, pričom C. H. tak neučinila a N. F. nevyhľadala.

Za skutky pod bodmi 1/ a 2/ v zmysle §§ 172 ods. 1, 37 písm. h/, m/, 38 ods. 2, 4, 41 ods. 1, 2, 42

ods. 1, 2, 48 ods. 2 písm. b/, 60 ods. 1 písm. a/, Tr. zák. s poukazom na nález Ústavného súdu Slovenskej republiky, sp. zn. PL. ÚS 106/2011 z 28. novembra 2012 bol odsúdený na súhrnný trest odňatia slobody šesť a pol roka so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia a trest prepadnutia veci a to 1 ks SIM karty 02 č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX a SIM karty Slovak Telekom, a.s., č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, s tým, že vlastníkom prepadnutej veci sa stal štát.

Zároveň bol zrušený trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava IV, sp. zn. OT 10/2008 z 27. novembra 2008 vo výroku o treste, ktorým bol obvinenému uložený 6 mesačný trest odňatia slobody so zaradením do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia obsahovo na zrušený výrok nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Za skutky pod bodmi 3/ - 5/ podľa § 172 ods. 1, § 37 písm. h/, m/, § 38 ods. 2, 4, § 41 ods. 1, 2, 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. s poukazom na nález Ústavného súdu Slovenskej republiky, sp. zn. PL. ÚS 106/2011 z 28. novembra 2012 na úhrnný trest odňatia slobody sedem rokov so zaradením do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

V zmysle §§ 73 ods. 2 písm. c/, ods. 4, 74 ods. 1 Tr. zák. obvinenému bolo uložené ochranné protitoxikomanické liečenie ústavnou formou.

Krajský súd v Bratislave rozsudkom z 20. augusta 2014, sp. zn. 3 To 54/2014 v bode I. na podklade odvolania obvineného a prokurátora I. podľa § 321 ods. 1 písm. d/, 3 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste a spôsobe jeho výkonu.

V zmysle § 322 ods. 3 Tr. por. obvinenému uložil za skutky v bodoch 1/ a 2/ podľa §§ 172 ods. 1, 37 písm. m/, 38 ods. 2, 41 ods. 2, 42 ods. 1, 2, 48 ods. 2 písm. a/, 60 ods. 1 písm. a/, Tr. zák. s použitím Nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 428/2012 Z. z. z 21. decembra 2012 súhrnný trest odňatia slobody šesť a pol roka so zaradením do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia a trest prepadnutia veci a to 1 ks SIM karty 02 č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX a SIM karty Slovak Telecom, a.s., č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX s tým, že vlastníkom prepadnutej veci sa stal štát.

Zároveň bol zrušený trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava IV, sp. zn. OT 10/2008 z 27. novembra 2008 vo výroku o treste, ktorým bol obvinenému uložený šesťmesačný trest odňatia slobody so zaradením do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo na zrušený výrok nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 73 ods. 2 písm. c/, ods. 4, § 74 ods. 1 Tr. zák. obvinenému bolo uložené ochranné protitoxikomanické liečenie ústavnou formou.

Za skutky v bodoch 3/ - 5/ podľa §§ 172 ods. 1, 37 písm. m/, 38 ods. 2, 41 ods. 2, 48 ods. 4 Tr. zák. s použitím Nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 428/2012 Z. z. z 21. decembra 2012 úhrnný trest odňatia slobody sedem rokov so zaradením do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

V bode II. V zmysle § 319 Tr. por. odvolanie Okresnej prokuratúry Bratislava V zamietol.

Proti rozsudku krajského súdu podal obvinený dovolanie z dôvodov uvedených v § 371 ods. 1 písm. c/, g/, h/, i/ Tr. por.

Dovolací dôvod podľa písm. c/ ods. 1 § 371 Tr. por. - porušenie jeho práva na obhajobu zásadným spôsobom vidí v nezaobraní sa obhajobou vo výroku o treste, hoci bola z pohľadu aplikačnej praxe právne relevantná. K dôvodu v zmysle § 371 ods. 1 písm. g/ Tr. por. uviedol, že dôkaz, na základe ktorého sa trestné konanie vo vzťahu ku skutku v bode 1 a 2 začalo, bol zabezpečený nezákonným

spôsobom. Podľa výpovedí svedkýň F., T. a I. zasahujúci policajti si najskôr pýtal občianske preukazy, potom ich vyzvali, aby všetko vyložili z vreciek a tašiek - kabelky a zároveň sa pýtali, či majú nejaké drogy. Odpovedali, že nie, a až potom spadla na zem striekačka. Najskôr začali prehľadávať T.. V prípade, že by policajti videli padnutie striekačky z ruky obvinenému, bolo by to nelogické. Zo skutkovej vety rozsudku je zrejmé, že obvinený až na otázku policajtov, čo má v ľavom rukáve, po výzve policajtov, vytiahol zatavenú injekčnú striekačku. Súd nekriticky prevzal do výroku rozsudku v tejto časti všetko z úradného záznamu, hoci výsledky vykonaného dokazovania to vyvracajú a úradné záznamy v spise, nie je možné ako dôkaz použiť. V súvislosti so zásahom policajtov proti obvinenému a svedkom nebol produkovaný dôkaz o tom, že existovalo podozrenie zo spáchania priestupku a ani dôkaz odôvodňujúci podozrenie z trestného činu osobami, ktoré policajti podrobili kontrole a osobnej prehliadke. Naopak zo zápisnice o zadržení a obmedzení osobnej slobody obvineného zo 7. októbra 2008 vyplýva, že až pri vykonávaní služobného zákroku a nezákonnom postupe pri ňom - osobnej prehliadky - vzniklo podozrenie zo spáchania trestného činu. V kontexte s ustanovením § 9 ods. 1 zák. č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore bol preto služobný zákrok neopodstatnený a takto získaný dôkaz je nepoužiteľný v trestnom konaní. Judikatúra najvyššieho súdu a Európskeho súdu pre ľudské práva konštatuje, že ani verejný záujem na odhaľovaní, stíhaní trestného činu a potrestaní páchatel'a nemôže ospravedlniť taký postup, ktorý zasahuje do samotnej podstaty práva obvineného na obhajobu, vrátane práva nebyť nútený obviňovať sám seba. Vo vzťahu ku skutku v bode 3 rozsudku bolo trestné stíhanie začaté na základe informácií získaných odpočúvaním telefónnych hovorov, pričom príkazy na odpočúvanie boli odôvodnené iba tým, že použitím ITP by sa malo prispieť k odhaleniu páchatel'ov, čo rozhodne nemožno považovať za odôvodnenie v zmysle zákona a rozhodnutí Ústavného a najvyššieho súdu, podľa ktorých musia byť príkazy odôvodnené (konkrétnymi skutkovými okolnosťami) a preskúmateľné. Dôvody podľa § 371 ods. 1 písm. i/, h/ Tr. por. vidí v tom, že uložený trest je vzhľadom k okolnostiam prípadu (nemožnosť uloženia súhrnného trestu za celú trestnú činnosť) a pomerom obvineného (závislosť od návykových látok) zjavne neprimeraný. To môže vyriešiť nariadená ústavná liečba. Bol dôvod na postup podľa § 39 ods. 1 Tr. zák. V súlade s článkom 6 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd mu mal byť trest zmiernený. Uloženie prísneho trestu odňatia slobody možno považovať za trest mimo rámca zákonom ustanovenej trestnej sadzby. Prvostupňový súd sa zo zaujatosti dopustil nezákonností, vo výkone nezákonného trestu. Navrhol vysloviť porušenie zákona v ustanoveniach, o ktoré sa dôvod dovolania opiera, zrušiť rozsudok krajského súdu a prikázať mu, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

Okresná prokuratúra vo vyjadrení konštatuje, že súdy oboch stupňov správne vyhodnotili dôkazy získané zákonným spôsobom. Postup polície bol v súlade s ustanoveniami §§ 2 ods. 1 písm. b/, k/, l/, 8 ods. 3, § 9 ods. 1, 3, 18 ods. 1, 3, 4, 5, 22 ods. 1 zákona č. 171/1993 Z. z. príkazom generálneho prokurátora Slovenskej republiky, ktorým sa upravujú aprobačné oprávnenia na Generálnej prokuratúre Slovenskej republiky. Výhrady obvineného k služobnému zákroku policajtov v bode 1/ rozsudku neodzrkadľujú skutočnosti dokumentované vo vyšetrovacom spise. Okrem zákonného doznania sa obvineného z výpovedí svedkov H., G., I., F. a T., úradného záznamu policajtov o služobnom zákroku a ohliadky miesta činu vyplýva, že policajti 7. októbra 2008 počas služobného zákroku, zaistení drogy u obvineného pri ohliadke miesta činu postupovali v súlade so zákonom. Policajti vyzvali obvineného, aby preukázal svoju totožnosť, čo neurobil, nevyzvali ho, aby im vydal vec, len otázkou „čo to tam má“, zisťovali či nejde o zbraň, čo je zrejmé z úradného záznamu. Následne obvinený sa pokúšal zatavenú injekčnú striekačku otvoriť a jej obsah vysypať, čo sa mu nepodarilo. Policajti pre podozrenie, že vec, ktorú držal a odhodil, bola omamná látka zaistili miesto dopadu striekačky. Obvinený bol obmedzený na osobnej slobode pri súčasnom poučení o jeho právach a droga bola zákonne zaistená. Nebol nútený priznať sa k trestnej činnosti. Ku skutku v bode 3/ trestné stíhanie bolo začaté a obvinenie vznesené pod č. ORP-828/1-OVK-B5-2011 nie len na podklade vykonaných záznamov z odpočúvania telekomunikačnej prevádzky, ale najmä výsluchov svedkov E., L., T., N., Q., L. a ďalších úkonov. Oba príkazy sudcu na odpočúvanie sú odôvodnené primeraným spôsobom a vystihujú všetky skutočnosti potrebné na spôsob zásahu do práv odpočúvanej osoby a boli vydané až po začatí trestného stíhania. Tresty odňatia slobody uložené obvinenému sú zákonné i primerané. Navrhol dovolanie odmietnuť, lebo je zrejmé, že nie sú splnené dôvody dovolania.

Následne súd prvého stupňa v zmysle § 376 Tr. por. predložil vec dovolaciemu súdu, ktorý vyjadrenie prokurátora zaslal na vedomie obvinenému a jeho obhajcovi s tým, že sa môžu k nemu vyjadriť.

Najvyšší súd zistil, že dovolanie je prípustné, bolo podané oprávnenou osobou, v zákonom stanovenej lehote a na príslušnom súde (§§ 368 ods. 1, 2 písm. a/, 566 ods. 3, 369 ods. 2 písm. b/, 370 ods. 1, 3 Tr. por.), spĺňa podmienky ako aj obsahové náležitosti v §§ 372 ods. 1, 373 ods. 1, 2 a 374 Tr. por. Súčasne ale zistil, že podané dovolanie je potrebné odmietnuť na neverejnom zasadnutí podľa § 382 písm. c/ Tr. por., lebo nie sú naplnené dôvody dovolania v zmysle § 371 Tr. por.

Mimoriadnym opravným prostriedkom je dovolanie, ktoré je určené k náprave v zákone výslovne uvedených procesných a hmotnoprávných pochybení, ako je to zrejmé z ustanovenia § 371 ods. 1, ods. 4 Tr. por. Pritom obsah dovolania musí byť presne označovať, v ktorej časti sa rozhodnutie napáda v zmysle § 374 ods. 1 Tr. por. Nie je možné prostredníctvom neho preskúmať a naprávať skutkové zistenia ustálené súdmi prvého a druhého stupňa. Najvyšší súd môže podľa § 379 ods. 2 Tr. por. vykonať vyšetrovanie v obmedzenom rozsahu a to iba za účelom objasnenia takých okolností, ktoré sú potrebných na rozhodnutie o dovolaní. V zmysle § 385 ods. 1 Tr. por. dovolací súd je viazaný špecifikáciou dôvodov uvedených v dovolaní.

Podľa ustálenej judikatúry najvyššieho súdu možno zhrnúť, že obsah konkrétne uplatnených dovolacích námietok musí skutočne vecne zodpovedať zákonnému vymedzeniu dôvodov podľa § 371 Tr. por. Pokiaľ tomu tak nie je a dovolanie len formálne odkazuje na príslušné ustanovenie upravujúce dôvody dovolania, hoci v skutočnosti obsahuje argumenty mimo takto uplatneného dôvodu, ide o dovolanie, ktoré je potrebné podľa § 382 písm. c/ Tr. por. odmietnuť.

Podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por. dovolanie možno podať ak zásadným spôsobom bolo porušené právo na obhajobu. Citované ustanovenie v praxi dovolacích senátov najvyššieho súdu sa uplatňuje najmä za situácie, ak došlo k porušeniu ustanovení o povinnej obhajobe, alebo keď obvinený po určitú časť trestného konania nemal obhajcu napriek tomu, že ho mal mať a orgány činné v trestnom konaní alebo súd, v tomto čase vykonávali úkony trestného konania, ktoré smerovali k vydaniu dovolaním napadnutého meritórneho rozhodnutia.

Obvinený v dobe keď bol vo výkone trestu odňatia slobody (od 25. novembra 2008 do 25. augusta 2009, č. l. 316), vo väzbe (od 4. novembra 2011 do 20. augusta 2014, č. l. 15, 1264), a keď bol trestne stíhaný pre obzvlášť závažný zločin podľa §§ 172 ods. 1 písm. c/, d/, 2 písm. d/, 139 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. (od 24. februára 2011 do 10. februára 2014, č.l. 353, 1218), v čase povinnej obhajoby v zmysle § 37 ods. 1 písm. a/, c/ Tr. por. obhajcu mal. Obhajca sa úkonov v prípravnom i v konaní pred súdom aktívne zúčastňoval a s ním sa mohol radiť. Počas výsluchov podozrivého zo 7. októbra 2008, obvineného z 28. augusta 2009 a 19. októbra 2011 (č.l. 44, 249, 286) obvinený po príslušnom zákonomnom poučení uviedol, že obhajcu si nevolí a bude sa obhajovať sám, čo je v súlade s ustanovením § 37 ods. 4 Tr. por. Dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por. nie je preto naplnený.

V zmysle § 371 ods. 1 písm. g/ Tr. por. dovolanie možno podať ak rozhodnutie je založené na dôkazoch, ktoré boli získané nezákonným spôsobom alebo neboli súdom vykonané podľa zákona. Tento dovolací dôvod možno uplatniť vtedy ak dôjde k porušeniu zákonných ustanovení upravujúcich vykonávanie jednotlivých dôkazných prostriedkov.

V intenciách § 2 ods. 12 Tr. por. orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán. Súd je pritom povinný zaoberať sa každým dôkazným návrhom a najneskôr pred meritórnym rozhodnutím takémuto návrhu buď vyhovieť alebo ho odmietnuť, resp. rozhodnúť, že sa ďalšie dôkazy vykonávať nebudú.

Dovolací súd zdôrazňuje, že námietka spočívajúca na tom, že rozhodnutie je založené na dôkazoch,

ktoré neboli získané, resp. vykonané zákonným spôsobom, musí byť zo spisu zrejmá. Nemožno ju vyvodzovať iba z toho, že sa mali inak vyhodnocovať vykonané dôkazy.

Podľa § 119 ods. 2 Tr. por. za dôkaz môže slúžiť všetko, čo môže prispieť na náležité objasnenie veci a čo sa získalo z dôkazných prostriedkov podľa tohto zákona alebo podľa osobitného zákona. Dôkaznými prostriedkami sú najmä výsluch obvineného, svedkov, znalcov, posudky a odborné vyjadrenia, previerka výpovede namieste, rekognícia, rekonštrukcia, vyšetrovací pokus, obhliadka, veci a listiny dôležité pre trestné konanie, oznámenie, informácie získané použitím informačno-technických prostriedkov alebo prostriedkov operatívno-pátracej činnosti. Teda za dôkaz môže slúžiť všetko čo bolo získané zákonným spôsobom a čo zákon nezakazuje. Tento záver je potvrdzovaný aj ustanovením § 269 Tr. por., podľa ktorého písomné vyjadrenia, posudky, správy štátnych orgánov a ďalšie listiny, ktorými sa vykonáva dôkaz na hlavnom pojednávaní, sa prečítajú celé alebo ich časť, ktorá sa týka dokazovanej skutočnosti, a umožní sa do nich nazrieť stranám, a ak je to potrebné, aj svedkom a znalcom.

Aj úradný záznam polície týkajúci sa zákroku proti podozrivým je dôkazom, ktorým sa preukazujú skutočnosti dôležité pre trestné konanie a môže slúžiť aj na preverenie skutočností vyplývajúcich z iných dôkazov. Zárok policajtov bol zákonný, lebo zisťovali totožnosť osôb v súlade s ustanoveniami zák. č. 171/1993 Z. z. V rámci tohto zákonného zákroku sa obvinený snažil zbaviť drogy, čo zakračujúci policajti zaregistrovali a odhodenú drogu zaistili. K tomu sa obvinený neskôr bez nátlaku pri výsluchu priznal. Okresný súd tieto skutočnosti vyhodnotil individuálne i súhrnne s ostatnými dôkazmi a na základe tohto postupu ustálil skutkový stav, s čím sa stotožnil aj odvolací súd. Najvyšší súd nebol oprávnený tento skutkový stav meniť.

Najvyšší súd zo spisu zistil, že trestné stíhanie vo veciach obvineného bolo začaté uzneseniami vyšetrovateľov Okresného riaditeľstva PZ Bratislava V odborom kriminálnej polície zo 7. októbra 2008 pod ČVS: ORP-1259/OEK-B5-2008 MM (č.l. 242), 27. júla 2011 pod ČVS: ORP-828/1-OVK-B5-2011 (č.l. 1, skutok pod bodom 3/) a 13. októbra 2011 pod ČVS: ORP-1112/1-OVK-B5-2011 Bd (č.l. 451), vznesené obvinenie M. R. 3. augusta 2009, ČVS: ORP-1259/OEK-B5-2008 (č. l. 243), 24. februára 2011 pod ČVS: ORP-1259/1-OVK-B5-2008 (č. l. 353), 19. októbra 2011, pod ČVS: ORP-828/1-OVK-B5-2011 (č. l. 2, skutok pod bodom 3/) a 15. novembra 2011 pod ČVS: ORP-1112/1-OVK-B5-2011 (č. l. 452) pre skutky pod bodmi 1/ až 4/ rozsudku okresného súdu kvalifikované ako zločin nedovolenej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držanie a obchodovanie s nimi v bodoch 1/, 3/ a 4/ podľa § 172 ods. 1 písm. c/, d/ Tr. zák. a v bode 2/ podľa §§ 172 ods. 1 písm. c/, d/, 2 písm. d/, 139 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. Uzneseniami vyšetrovateľa zo 4. a 15. novembra 2011 (č. l. 240, 449) došlo k spojeniu týchto vecí na spoločné konanie pod ČVS: ORP-1259/1-OVK-B5-2008.

Z utajovanej prílohy najvyšší súd, že príkazy sudcu Okresného súdu Bratislava I vedené pod sp. zn. OS BA I-V-560-1/2011-Ntt-560/2011 zo 17. októbra 2011 a sp. zn. OS BA I-V-405-1/2011-Ntt-405/2011 z 29. júla 2011) na odpočúvanie mobilných telefónov obvineného č. XXXX XXX XXX. na obdobie od 14.00 hod 29. júla 2011 do 14.00 hod. 29. októbra 2011 a č. XXXX XXX XXX na obdobie od 14.00 hod. 17. októbra 2011 do 14.00 hod. 14. decembra 2011, boli vydané na základe návrhov prokurátora Okresnej prokuratúry Bratislava V z 28. júla 2011, sp. zn. IPO-V-163-1/2011 a zo 14. októbra 2011, sp. zn. IPO-V-219-1/2011. Z obsahu návrhov a príkazov vyplýva, že použitie informačno-technických prostriedkov bolo motivované snahou orgánov činných v trestnom konaní získať podrobnejšie informácie o podozrivých osobách a o druhu a rozsahu trestnej činnosti na úseku držania a obchodovania s drogami, ktorých sa mali dopúšťať obvinený a iné podozrivé osoby. Operatívnu činnosťou polície boli získané informácie, že obvinený komunikuje prostredníctvom mobilného telefónu so zákazníkmi podozrivými z páchania trestnej činnosti. Nasadením informačno-technických prostriedkov (ďalej len ITP) bolo možné získať relevantné dôkazy k objasneniu tohto druhu trestnej činnosti, usvedčeniu ďalších páchatel'ov stíhaného zločinu v oblasti drog, distribučnú sieť, množstvo obstarávanej drogy, jej dodávateľa a stotožnenie konzumentov. Získanie týchto skutočností - dôkazov významných pre trestné konanie by bolo iným spôsobom neúčinné alebo nemožné. Záznamy z odpočúvania mobilných telefónov obvineného boli získané na základe príkazov zákonného sudcu vydaných na návrhy prokurátora v dobe, keď bolo vo veci začaté trestné stíhanie, ba dokonca aj v dobe

keď už bolo vznesené obvinenie. Návrhy a príkazy boli zákonným spôsobom odôvodnené. Z uznesení o začatí trestného stíhania sú vymenované dôkazy, ktoré v tej dobe mali orgány činné v prípravnom konaní k dispozícii.

Obvineným namietané akceptovanie úradného záznamu a prepisov z odposluchov, ktoré mali naplniť dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. g/ Tr. por. je nedôvodné.

V zmysle § 371 ods. 1 písm. h/ Tr. por. dovolanie možno podať, ak bol uložený trest mimo zákonom ustanovenej trestnej sadzby alebo bol uložený taký druh trestu, ktorý zákon za prejednávaný trestný čin nepripúšťa.

Podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. dovolanie možno podať, ak rozhodnutie je založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku alebo na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia; správnosť a úplnosť zisteného skutku však dovolací súd nemôže skúmať a meniť. Nesprávne použitie iného hmotnoprávneho ustanovenia sa môže týkať nesprávneho posúdenia okolností vylučujúcich trestnú zodpovednosť, okolností vylučujúcich protiprávnosť činu, zániku trestnosti (§§ 22 až 30, 84 až 88 Tr. zák.), alebo pochybení pri ukladaní trestu súhrnného, úhrnného, resp. spoločného, môže však ísť i o nesprávnu aplikáciu zákonov z iných odvetví nášho právneho poriadku.

Obvinený sa domáha aplikácie ustanovenia v zmysle § 39 ods. 1 Tr. zák., čl. 6 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a judikatúry Ústavného súdu Slovenskej republiky. Nepoužitím tohto ustanovenia mu bol uložený neľudský trest, čím došlo k porušeniu zákona upravujúceho ukládanie trestov a práva na obhajobu.

Prvostupňový a odvolací súd (ktorý v odvolacom konaní napravil pochybenie vo výroku o treste) nedospeli k záveru, že sú splnené zákonné podmienky pre použitie zmierňovacieho ustanovenia, s čím sa stotožnil aj dovolací súd.

Najvyšší súd dodáva, že aj posudzovanie okolností prípadu a pomerov páchatel'a (§ 39 ods. 1 Tr. zák.) patrí do zisťovania skutkov okolností. V dovolacom konaní nie je možné tieto skutočnosti meniť alebo dopĺňať. Iba v prípade ak by súd aplikoval zmierňovacie ustanovenie a z toho dôvodu by bolo podané dovolanie bol by najvyšší súd povinný zisťovať, či boli splnené všetky zákonné predpoklady pre jeho použitie. Dovolací súd konštatuje, že ani dovolacie dôvody podľa § 371 ods. 1 písm. c/, i/, h/ Tr. por. nie sú naplnené.

Na základe vyjadreného bolo preukázané, že obvineným uplatnené dovolacie dôvody neboli naplnené. Najvyšší súd preto rozhodol tak, ako to vyplýva z enunciatu tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.